



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 02
Rotel 020101

PROTOKOLL
2010-05-04 och
2010-05-05
Föredragning i
Stockholm

Aktbilaga 51 i mål
nr Ö 7131-09
aktbilaga 62 i mål
nr Ö 8773-09

RÄTTEN

Hovrättsråden Roland Halvorsen och Ulrika Stenbeck Gustavson, referent, samt
tf. hovrättsassessorn David Löfgren

FÖREDRAGANDE OCH PROTOKOLLFÖRARE

Hovrättsfiskalen Madeleine Nilsson

KLAGANDE i mål nr Ö 7131-09

Black Internet AB, 556750-7107
c/o Isengård Ekonomi AB, Bromma Flygplats Grind B, 168 67 Bromma

Ombud: Advokaterna John Tengström och Sara Malmgren samt jur. kand.
Joakim Jannersten
Foyen Advokatfirma
Box 7229, 103 89 Stockholm

KLAGANDE i mål nr Ö 8773-09

1. Fredrik Neij, 780427-2636
Saknar känd adress
2. Gottfrid Svartholm Warg, 841017-0537
Box 1206, 114 79 Stockholm

Ombud för 2: Mikael Viborg
Åkervägen 28, 731 35 Köping

MOTPARTER

1. EMI Music Sweden Aktiebolag, 556005-2861
Box 24058, 104 50 Stockholm
2. Sony Music Entertainment Sweden AB, 556333-6857
Box 3187, 103 63 Stockholm
3. Universal Music Aktiebolag, 556024-9566
Box 55777, 114 83 Stockholm
4. Warner Music Sweden Aktiebolag, 556055-2605
Box 5164, 102 44 Stockholm

Ombud för 1–4 (nedan gemensamt benämnda Skivbolagen):
Advokat Peter Danowsky och jur. kand. Nicolina Bacirtzis
Danowsky & Partners Advokatbyrå KB
Box 16097, 103 22 Stockholm

Dok.Id 889873

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2290 103 17 Stockholm	Birger Jarls Torg 2	08-561 670 00 E-post: svea.hovratt@dom.se www.svea.se	08-561 675 09	måndag – fredag 09:00-15:00

5. Columbia Pictures Industries Inc.
6. Disney Enterprises Inc.
7. NBC Studios Inc.
8. Paramount Pictures Corporation
9. Sony Pictures Classic Inc.
10. Sony Pictures Television Inc.
11. Twentieth Century Fox Film Corporation
12. Universal City Studios Productions LLLP
13. Universal Studios Inc.
14. Warner Bros. Entertainment Inc.
15. WV Films III LLC
16. WV Films IV LLC
17. WV Films LLC

Ombud för 5–17 (nedan gemensamt benämnda Filmbolagen):
Advokat Monique Wadsted och jur. kand. Christian Olofsson
MAQS Law Firm Advokatbyrå AB, Box 7009, 103 86 Stockholm

SAKEN

Interimistiskt förbud enligt 53 b § lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk m.m.

ÖVERKLAGADE AVGÖRANDE

Stockholms tingsrätts beslut 2009-08-21 och 2009-10-28 i mål nr T 7540-09 och T 11712-09

Målen vid tingsrätten

Vid tingsrätten väckte Skivbolagen (se motparter nr 1–4 ovan) i maj 2009 en talan om vitesförbud mot Black Internet AB, Fredrik Neij, Gottfrid Svartholm Warg och Peter Sunde (tingsrättens mål nr T 7540-09). Talan går i korthet ut på att svarandena ska förbjudas att medverka till upphovsrättsintrång som begås med hjälp av fildelnings-tjänsten The Pirate Bay avseende Skivbolagens musikverk. I juli 2009 väckte Filmbolagen (se motparter nr 5–17 ovan) en liknande talan mot samma fyra svarande avseende filmverk och teveserier (tingsrätten mål nr T 11712-09). Målen handläggs gemensamt vid tingsrätten.

Både Skivbolagen och Filmbolagen begärde också att tingsrätten skulle meddela interimistiskt vitesförbud mot svarandena, dvs. ett förbud som gäller under tiden till dess målen har slutligt avgjorts i tingsrätten (eller till dess annat beslutas).

Genom beslut den 21 augusti 2009 meddelade tingsrätten interimistiskt vitesförbud mot Black Internet att tillgängliggöra vissa musikverk, filmverk och teveserier för allmänheten genom att tillhandahålla uppkoppling till Internet till de tjänster som tillhandahålls via fildelningstjänsten The Pirate Bay. Den 28 oktober 2009 meddelade tingsrätten interimistiskt vitesförbud mot Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg att medverka till att tillgängliggöra samma verk för allmänheten genom att delta i driften av fildelningstjänsten The Pirate Bay. (Besluten är här väsentligt förkortade, för den fullständiga lydelsen hänvisas till tingsrättens protokoll de angivna datumen.)

Tingsrätten har inte tagit ställning till det interimistiska yrkandet avseende Peter Sunde. Samtliga mål pågår fortfarande vid tingsrätten, eftersom de beslut som hittills fattats inte är några slutliga avgöranden.

Yrkanden m.m. i hovrätten

Black Internet har yrkat att hovrätten ska upphäva det interimistiska vitesförbudet daterat den 21 augusti 2009 (hovrättens mål nr Ö 7131-09).

Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg har, som deras överklaganden får uppfattas, yrkat att hovrätten i första hand ska avvisa Skivbolagens och Filmbolagens talan på grund av bristande domsrätt och i andra hand ogilla yrkandet om interimistiskt vitesförbud (tingsrättens beslut den 28 oktober 2009, hovrättens mål nr Ö 8773-09). Fredrik Neij har också hemställt att hovrätten ska inhämta en utredning från SKL eller liknande angående hur The Pirate Bay för närvarande fungerar.

Hovrätten beslutade den 11 november 2009 att meddela prövningstillstånd i mål nr Ö 7131-09 och avslog samtidigt Black Internets yrkande om att beslutet tills vidare inte skulle få verkställas. Hovrätten beslutade den 3 december 2009 att, såvitt avser beslutet om vitesförbud, meddela prövningstillstånd i mål nr Ö 8773-09.

Skivbolagen och Filmbolagen har bestritt ändring. Parterna har yrkat ersättning för sina kostnader i hovrätten. Hovrätten har beslutat om gemensam handläggning av målen här.

Målen föredras och hovrätten fattar följande

BESLUT (att meddelas 2010-05-21)

Slut

1. Fredrik Neijs yrkande om avvisning på grund av bristande domsrätt avslås.
2. Fredrik Neijs hemställan om inhämtande av utredning avslås.
3. Med ändring av tingsrättens beslut den 21 augusti 2009 förbjuds Black Internet AB, för tiden till dess att målen slutligt har avgjorts eller annat har beslutats, vid vite av 500 000 kr, att medverka till att för allmänheten tillgängliggöra musikalbum enligt bilaga 1–2 och filmverk och teveserier enligt bilaga 3 genom att tillhandahålla uppkoppling till Internet för fildelningstjänsten The Pirate Bay på webbplats som består av följande tre delar:
 - A) en hemsida som tillhandahåller användargränssnitt, sök- och databasfunktioner som är åtkomlig via webbadressen <http://thepiratebay.org>, och
 - B) en hemsida som lagrar och/eller från vilken torrentfiler laddas ner som är åtkomlig via webbadressen <http://torrent.thepiratebay.org>, och
 - C) en trackerfunktion, bestående av BitTorrent-trackrar, som kontrolleras via eller hänvisas till via <http://tracker.thepiratebay.org> och/eller announcewebbadresserna <http://tracker.thepiratebay.org/announce> och <udp://tracker.thepiratebay.org/announce>.Beslutet gäller omedelbart.
4. Med ändring av punkten 1 i tingsrättens beslut den 28 oktober 2009 förbjuds Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg, för tiden till dess att målen slutligt har avgjorts eller annat har beslutats, vid vite av 500 000 kr vardera, att medverka till att för allmänheten tillgängliggöra musikalbum enligt bilaga 1–2 och teveserier enligt bilaga

3 genom att delta i driften av fildelningstjänsten The Pirate Bay på webbplats som består av följande tre delar:

A) en hemsida som tillhandahåller användargränssnitt, sök- och databasfunktioner som är åtkomlig via webbadressen <http://thepiratebay.org>, och

B) en hemsida som lagrar och/eller från vilken torrentfiler laddas ner som är åtkomlig via webbadressen <http://torrent.thepiratebay.org>, och

C) en trackerfunktion, bestående av BitTorrent-trackrar, som kontrolleras via eller hänvisas till via <http://tracker.thepiratebay.org> och/eller announcewebbadresserna <http://tracker.thepiratebay.org/announce> och <udp://tracker.thepiratebay.org/announce>. Beslutet gäller omedelbart.

5. Black Internet AB ska utge ersättning för rättegångskostnader till vart och ett av Skivbolagen (motparter nr 1–4) med 90 000 kr, varav 80 000 kr avser ombudsarvode, och till vart och ett av Filmbolagen (motparter nr 5–17) med 30 576,90 kr, varav 25 385 kr avser ombudsarvode. På de först nämnda beloppen (90 000 kr respektive 30 576,90 kr) ska betalas ränta enligt 6 § räntelagen från dagen för detta beslut till dess betalning sker.

6. Fredrik Neij ska utge ersättning för rättegångskostnader till vart och ett av Skivbolagen (motparter nr 1–4) med 10 000 kr och till vart och ett av Filmbolagen (motparter nr 5–17) med 4 230,70 kr, allt avseende ombudsarvode. På de först nämnda beloppen (10 000 kr respektive 4 230,70 kr) ska betalas ränta enligt 6 § räntelagen från dagen för detta beslut till dess betalning sker.

7. Gottfrid Svartholm Warg ska utge ersättning för rättegångskostnader till vart och ett av Skivbolagen (motparter nr 1–4) med 4 250 kr och till vart och ett av Filmbolagen (motparter nr 5–17) med 1 384,60 kr, allt avseende ombudsarvode. På de först nämnda beloppen (4 250 kr respektive 1 384,60 kr) ska betalas ränta enligt 6 § räntelagen från dagen för detta beslut till dess betalning sker.

8. Detta beslut ska delges Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg genom kungörelse. Det får anses meningslöst med ett införande i tidningar, varför meddelande om

beslutet endast ska anslås i hovrättens lokaler. Tio dagar efter detta beslut anses Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg delgivna beslutet.

Skäl

Hovrättens sammanfattande slutsatser

Hovrätten gör i allt väsentligt samma bedömningar som tingsrätten. De interimistiska vitesförbuden mot Black Internet, Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg ska därför kvarstå. Hovrätten har dock funnit att tingsrättens beslut bör förtydligas och rättas i vissa avseenden. För tydlighets skull anges de korrigerade beslutens fullständiga lydelse i hovrättens slut.

I det följande redovisas skälen för hovrättens beslut mera utförligt under rubrikerna Parternas talan i hovrätten, Inledande om den rättsliga regleringen (53 b § upphovsrättslagen), Domsrätt, Fredrik Neijs begäran om utredning, Rättigheterna till verken; Upphovsrättsintrång genom fildelningstjänsten The Pirate Bay, Klagandenas medverkan till intrången, Övriga förutsättningar för vitesförbud, Beslutets utformning – behov av ett förtydligande m.m. samt Rättegångskostnader.

Parternas talan i hovrätten

Black Internet har till stöd för sin talan åberopat i huvudsak detsamma som i tingsrätten. Bolaget har därutöver anfört följande som grund för sitt överklagande. Det kan inte skäligen befaras att Black Internet genom att tillhandahålla en transittjänst förringar värdet av Skivbolagens och Filmbolagens rätt. Att förbjuda bolaget att tillhandahålla sådan tjänst skulle endast ha en försumbar betydelse för omfattningen av sådant intrång eftersom Black Internet inte är den enda Internetleverantören på marknaden. Tingsrätten har gått utöver vad Skivbolagen och Filmbolagen yrkat. Beslutet är inte klart avgränsat, det är omöjligt att efterkomma samt strider mot regeringsformen och Europakonventionen. I vart fall är vitesbeloppet för högt.

Fredrik Neij har till stöd för sin talan åberopat i huvudsak detsamma som i tingsrätten. Han har därutöver anfört följande som grund för sitt överklagande. Tekniken bakom The Pirate Bay har förändrats vilket innebär att The Pirate Bay nu enbart fungerar som en sökmotor och inte en illegal fildelningstjänst. Den ställda säkerheten är inte tillräcklig och vitesbeloppet för högt. Vidare är vitesförbudet inte tillräckligt tydligt och borde kompletteras med angivande av de aktuella torrentfilernas ID-nummer eller info-hashnycklar. Fredrik Neij har vidare tydliggjort att han anser att det inte finns svensk domsrätt då han inte längre är bosatt i Sverige och då inte heller The Pirate Bay finns i Sverige.

Gottfrid Svartholm Warg, som inte inkommit med svaromål i tingsrätten, har i hovrätten i korthet anfört följande. Svensk domsrätt saknas eftersom han sedan hösten 2008 inte bor i Sverige och inte heller The Pirate Bay finns i Sverige. Han har sedan sommaren 2006, då The Pirate Bay bortskänktes, varken haft tekniskt, juridiskt eller ekonomiskt inflytande över verksamheten och kan inte påverka densamma. Han har därför ingen möjlighet att följa beslutet. Det är vidare omöjligt för honom att förstå tingsrättens beslut. Konjunktionen ”och” används för att binda samman elementen i tjänstedefinitionen i beslutet. Eftersom The Pirate Bays trackerfunktion inte längre är aktiv är vitesförbudet därmed utan verkan. Enbart en sökfunktion kan inte vara olaglig, inte heller en tjänst som tillhandahålls för nedladdning av torrentfiler.

Skivbolagen och Filmbolagen har åberopat samma grunder och omständigheter som i tingsrätten. Därutöver har bolagen, till bemötande av det Black Internet anfört i hovrätten, svarat i huvudsak följande. Precisionen i tingsrättens beslut är hög och beslutet måste vara lätt för Black Internet att följa. Black Internet har i själva verket efterkommit beslutet när det upphörde med att tillhandahålla Internetaccess till The Pirate Bay efter tingsrättens beslut. Det finns inga tecken på att avstängningen av accessen inverkat på annan verksamhet än den som bedrivs via The Pirate Bay. När Black Internet upphörde med att tillhandahålla access fanns det ingen möjlighet att nå The Pirate Bay via trackern eller webbplatsen. Inte förrän nya avtal ingicks med nya Internettjänstleverantörer kom The Pirate Bay att fungera igen. Black Internet var således vid den tidpunkten en leverantör vars access t.o.m. var nödvändig för The

Pirate Bays funktion. Vidare bestrids att tingsrättens beslut skulle vara oförenligt med regeringsformen eller Europakonventionen.

Till bemötande av det Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg anfört i hovrätten har Skivbolagen och Filmbolagen svarat i huvudsak följande. Gottfrid Svartholm Warg var vid ansökan om stämning och är fortfarande folkbokförd i Sverige. Belägg saknas för att han har hemvist på annan ort. Fredrik Neij var vid ansökan om stämning folkbokförd i Sverige, inom Stockholms tingsrätts domsaga. Belägg saknas för att han hade hemvist på annan ort. Vidare måste en invändning om rättens behörighet enligt 34 kap. 2 § rättegångsbalken göras när parten första gången för talan i målet. Part som inte framställt en invändning inom denna tid försitter sin rätt att göra invändningen. Detsamma gäller när svarande, utan laga förfall, inte har inkommit med svaromål. Varken Fredrik Neij eller Gottfrid Svartholm Warg har framfört invändningen i tid, de har således förlorat sin rätt att göra invändningen. Oavsett detta medverkar Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg till olovligt tillgängliggörande av de i målen berörda verken i Sverige, varför svensk domsrätt föreligger av den anledningen. Det vidhålls att Gottfrid Svartholm Warg var inblandad i driften av The Pirate Bay vid tidpunkten för stämningsansökningarna. Vad gäller tekniken bakom The Pirate Bay noteras att vissa mindre tekniska förändringar skett sedan tingsrättens beslut. The Pirate Bay drivs och fungerar dock fortfarande på ett sätt som möjliggör pågående och omfattande upphovsrättsintrång. Risken för fortsatt intrång är fortfarande överhängande. Den förutvarande trackerfunktionen bör fortfarande inkluderas i det interimistiska beslutet för att förhindra att Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg ändrar tillbaka till det som förevarit. Vidare anförs att tingsrättens beslut är precist, proportionerligt och lätt för Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg att efterkomma. Ett tillägg i beslutet med identifikationsnummer eller info-hashkoder skulle för övrigt göra förbudet meningslöst eftersom så snart en torrentfil avlägsnats, användaren direkt skulle kunna lägga upp en ny fil som då får annan info-hashkod m.m. Vad gäller vitesbeloppets storlek så bör det höjas eftersom Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg trots tingsrättens förbud fortsätter med driften.

Parterna har åberopat skriftlig bevisning, sakkunnigutlåtanden i tekniska frågor och rättsutlåtanden.

Inledande om den rättsliga regleringen (53 b § upphovsrättslagen)

Som tingsrätten angett får domstolen, på begäran av en rättighetshavare (käranden), vid vite förbjuda den som vidtar eller medverkar till en åtgärd som innebär upphovsrättsintrång (svaranden) att fortsätta med åtgärden.

Ett sådant förbud får meddelas *interimistiskt*, dvs. för tiden till dess att målet slutligt har avgjorts eller annat har beslutats, om följande förutsättningar är uppfyllda:

(1) Käranden har visat sannolika skäl för att en sådan åtgärd eller medverkan som nämnts ovan förekommer, (2) det kan skäligen befaras att svaranden genom att fortsätta med åtgärden, eller medverkan till den, förringar värdet av den ensamrätt som upphovsrätten medför, och (3) käranden har ställt säkerhet hos domstolen för den skada som kan tillfogas svaranden. Domstolen ska dessutom göra en avvägning mellan parternas intressen, en proportionalitetsbedömning, innan ett förbud meddelas.

Vid bedömningen av om ett interimistiskt förbud ska meddelas gör domstolen en översiktlig prövning av om det föreligger sannolika skäl för intrång. Även bedömningen av de rättsliga frågorna är på detta stadium endast preliminär (se rättsfallet NJA 2006 s. 380).

Domsrätt

Både Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg har i hovrätten anfört att svensk domstol inte är behörig att pröva talan mot dem. Tingsrätten har inte uttryckligen prövat frågan om domstolens behörighet i sitt beslut. Hovrätten kan emellertid konstatera att svensk domsrätt föreligger enligt 10 kap. 1 § sista stycket rättegångsbalken, eftersom Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg är svenska medborgare och då deras senast kända hemvist var i Sverige. Fredrik Neijs hemvist var i Stockholm,

varför Stockholms tingsrätt är behörig att pröva målet mot honom. Målet mot Gottfrid Svartholm Warg stödjer sig på väsentligen samma grunder och Stockholms tingsrätt är därmed behörig domstol även beträffande honom (10 kap. 14 § rättegångsbalken).

Fredrik Neij invände i en skrivelse till tingsrätten, redan innan han ingav svaromål, mot Filmbolagens angivna grund för domsrätt och anförde att han flyttat från Sverige (tingsrättens aktbilaga 10 i mål T 11712-09). Det bör därmed anses möjligt för hovrätten att besluta i behörighetsfrågan med anledning av Fredrik Neijs överklagande. Som framgått ovan anser hovrätten att Stockholms tingsrätt är behörig att pröva målet mot Fredrik Neij och avslår därför hans yrkande om avvisning. Eftersom Gottfrid Svartholm Warg inte kom in med svaromål vid tingsrätten och alltså inte heller invände mot tingsrättens behörighet, har hans invändning kommit för sent. Den föranleder därför inget särskilt beslut i hovrätten.

Fredrik Neijs begäran om utredning

Hovrätten finner inte anledning att inhämta utredning om hur The Pirate Bay för närvarande fungerar och avslår därför Fredrik Neijs yrkande om det.

Rättigheterna till verken; Upphovsrättsintrång genom fildelningstjänsten The Pirate Bay

Hovrätten instämmer i tingsrättens bedömningar i frågorna om rättigheterna till verken och olovligt tillgängliggörande av dessa. Även hovrätten finner alltså att Skivbolagen och Filmbolagen har visat sannolika skäl för att användare av fildelningstjänsten The Pirate Bay gör intrång i bolagens rättigheter till de verk som finns angivna i bilagorna 1–3 till tingsrättens beslut, samt att bedrivandet av fildelningstjänsten utgör en medverkan till användarnas olovliga tillgängliggöranden av verken.

Tingsrättens slutsatser i fråga om intrång bygger bl.a. på att kändebolagen har visat att fildelningstjänsten i avgörande delar fortfarande fungerar på det sätt som fastslogs i den tidigare brottmålsdomen rörande The Pirate Bay. Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg har invänt att tekniken på The Pirate Bay har förändrats och att

tjänsten inte längre består av den torrentteknik och den tracker som förutsätts i tingsrättens beslut under B) och C), varför beslutet enligt dem inte kan eller ska gälla. I den här delen konstaterar hovrätten att det har framgått att The Pirate Bay i vart fall vid tiden då talan om vitesförbud väcktes fortfarande fungerade på det sätt som tingsrätten förutsatt. För att ett vitesförbud ska meddelas krävs att intrång har begåtts och att risken för att intrång återigen kan komma att begås inte är utesluten. Däremot förutsätter inte ett förbud att intrånget fortfarande pågår vid tiden för beslutet (se t.ex. prop. 2008/09:67 s. 186 och rättsfallet NJA 2007 s. 431). Att tekniken på The Pirate Bay må ha förändrats på senare tid utgör inget skäl för att upphäva förbudet, eftersom den tidigare tekniken skulle kunna återupptas. När det gäller förändrad teknik hänvisas också till vad som anförs nedan under rubriken *Beslutets utformning – behov av ett förtydligande m.m.*

Klagandenas medverkan till intrången

Nästa bedömning blir om det föreligger sannolika skäl för att klagandena har medverkat till upphovsrättsintrång som har begåtts av användare av fildelningstjänsten The Pirate Bay. För att vitesförbud ska meddelas räcker det att medverkan till intrång föreligger i objektiv mening. Det krävs alltså inte att sådan medverkan skett av oakt-samhet eller uppsåtligen. Medverkan innebär att främja intrångsgärningarna med råd eller dåd (se 23 kap. 4 § brottsbalken).

För Black Internets del är frågan om dess tillhandahållande av Internetuppkoppling kan anses utgöra medverkan. För att ett medverkansansvar, i objektiv mening, ska komma i fråga avseende en mellanhand som driver en leverantörsverksamhet, torde som regel krävas någonting mer än själva tillhandahållandet och bedrivandet av den verksamheten. Medverkansansvar kan dock vara för handen om mellanhanden vet om att olagligt material förekommer och har möjlighet att, utan orimliga uppoffringar, hindra spridningen av materialet, men underlåter att göra detta. Ett exempel som lagstiftaren angett på en situation där medverkansansvar kan aktualiseras är när "intrångsgöraren" har träffat avtal med mellanhanden om rätt att utnyttja dennes serverutrymme och mellanhanden därefter har fått konkreta indikationer på att serverutrymmet används på

ett sätt som innebär upphovsrättsintrång. (Jfr prop. 2001/02:150 sid. 89 f. samt prop. 2004/05:110 sid. 340.)

Det är utrett att Black Internet rent faktiskt har tillhandahållit Internetuppkoppling till fildelningstjänsten The Pirate Bay, även om detta kan ha skett via en mellanhand benämnd DCP Networks, och att Black Internet har varit medvetet om detta. Som tingsrätten har redogjort för (se s. 12 i tingsrättens beslut den 21 augusti 2009) får också anses utrett bl.a. att Black Internet är medvetet om brottmålsdomen rörande The Pirate Bay och att olovliga förfoganden med upphovsrättsligt skyddat material bedömts ske i stor omfattning via fildelningstjänsten. Vidare har Black Internet redan i april 2009 informerats om att rättighetshavarna ansåg att Black Internet medverkade till fortsatta intrång i deras rättigheter och uppmanats att upphöra med detta, exempelvis genom att sluta tillhandahålla Internetförbindelse till fildelningstjänsten.

Trots sin kännedom om dessa förhållanden har Black Internet såvitt framkommit inte vidtagit några åtgärder för att motverka det olovliga tillgängliggörandet, vilket – om Internetuppkoppling inte tillhandahölls direkt till The Pirate Bay – ytterst hade kunnat ske genom att Black Internet slutade tillhandahålla Internetuppkoppling till DCP Networks. Åtgärden att sluta tillhandahålla Internetuppkopplingen måste anses kunna vidtas utan orimliga uppoffringar. Hovrätten delar tingsrättens uppfattning att omständigheterna sammantagna är sådana att Black Internet genom att tillhandahålla Internetuppkoppling till fildelningstjänsten objektivt sett ska anses som medverkande till intrång som användare begått med hjälp av tjänsten.

Även när det gäller Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg instämmer hovrätten i tingsrättens bedömning att det föreligger sannolika skäl för att de, i vart fall vid tiden för talans väckande, genom att delta i driften av The Pirate Bay alltjämt medverkade till de intrång som användare begick med hjälp av fildelningstjänsten.

Sannolika skäl för sådan medverkan i objektivt hänseende som krävs för vitesförbud föreligger alltså.

Övriga förutsättningar för vitesförbud

Hovrätten instämmer i tingsrättens bedömningar att det skäligen kan befaras att svarandena genom att fortsätta med sin medverkan till det olovliga tillgängliggörandet förringar värdet av Skiv- och Filmbolagens rättigheter. Även i detta sammanhang bör framhållas att ett vitesförbud inte förutsätter att medverkan till intrång fortfarande pågår när beslutet meddelas. Avgörande är om det finns någon risk att medverkan (åter) kan ske framöver, vilket hovrätten alltså anser. Ett förbud mot någons medverkan förutsätter inte heller att förbudet i sig hindrar att intrång kan begås med hjälp av andra. Att The Pirate Bay synes ha funnit en annan Internetleverantör efter tingsrättens beslut mot Black Internet, eller möjligen haft flera Internetleverantörer, utgör därför inte något bärande skäl mot att meddela förbud mot Black Internet.

Vidare instämmer hovrätten i tingsrättens bedömningar att kändebolagens intresse av att få stopp på intrången väger över de nackdelar som ett vitesförbud innebär för klagandena, samt att den omständigheten att ett förbud kan leda till att visst lagligt material inte kan spridas via The Pirate Bay inte bör medföra att ett förbud ska anses som oproportionerligt. I det sammanhanget kan tilläggas att det inte framkommit några omständigheter kring verksamheten i det omnämnda företaget DCP Networks som gör att ett förbud mot Black Internet framstår som oproportionerligt, även om det skulle innebära att Black Internet behövde sluta tillhandahålla Internetuppkoppling till DCP Networks. DCP Networks påstås vara en utländsk juridisk person som Fredrik Neij är anställd hos men några närmare uppgifter om företaget har inte presenterats. Vid tingsrätten uppgav Black Internet för övrigt att avtalsförhållandet med DCP Networks sagts upp och skulle upphöra den 28 augusti 2009, vilket dock inte tycks ha skett. Black Internet har emellertid framfört i hovrätten att det, efter att först ha följt tingsrättens beslut genom att stänga anslutningen till DCP Networks, sedan har kunnat återuppta trafiken till DCP Networks utan att bryta mot vitesförbudet. Detta har enligt Black Internet varit möjligt på grund av att The Pirate Bay inte längre får Internetuppkoppling från DCP Networks. En slutsats som hovrätten drar av detta är att förbudet under alla förhållanden inte synes ha lett till orimliga konsekvenser.

Sammantaget anser alltså hovrätten att vitesförbud i dessa fall framstår som en proportionerlig åtgärd. Hovrätten finner inte heller att nu aktuella förbud kan anses

inskränka yttrandefriheten eller andra grundläggande rättigheter på ett sätt som skulle strida mot regeringsformen, Europakonventionen eller andra bestämmelser.

Även hovrätten anser att säkerheterna som ställts av Skiv- och Filmbolagen är tillräckliga.

Vad klagandena i övrigt anfört medför inte hinder mot att meddela ett interimistiskt vitesförbud. Därmed föreligger förutsättningar för att meddela sådant förbud mot Black Internet, Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg.

Beslutens utformning – behov av ett förtydligande m.m.

När det gäller beslutens utformning kan inledningsvis konstateras att Skiv- och Filmbolagens yrkanden hade vidare formuleringar än de förbud som tingsrätten har meddelat. Exempelvis yrkade Skivbolagen – vars yrkande är det som mest överensstämmer med tingsrättens beslut – att förbudet skulle omfatta de tjänster som tillhandahålls via The Pirate Bay, som angavs bestå av hemsidor och en trackerfunktion närmare beskrivna i tre punkter (A, B och C), *eller väsentligen likartade tjänster, såväl i dess helhet som delar därav*. Den text som här kursiverats finns inte med i tingsrättens beslut. Enligt hovrättens mening innebär tingsrättens beslut, som även i övrigt preciserats i förhållande till yrkandena, att förbudet har begränsats inom ramen för vad som yrkats av Skiv- och Filmbolagen. Besluten går således inte utöver vad som yrkats, vilket Black Internet har hävdad.

Vidare har Black Internet anfört att förbudet inte går att följa eftersom det innebär att bolaget måste se till att ingen kan nå de angivna webbplatserna, vilket är omöjligt. Black Internet har endast kontroll över sin fiber på Internet. Black Internet har bl.a. framhållit att trafik från en annan operatör kan routras in i Black Internets nät och ut igen för att sedan ta en annan väg till The Pirate Bays webbsida. Vidare kan inte Internetuppkopplingar tillhandahållas till en viss webbsida, utan till IP-adresser som kan ändras och döljas.

Hovrätten konstaterar i den här delen att tingsrättens förbud avser Black Internets åtgärd att tillhandahålla Internetuppkoppling till fildelningstjänsten. En sådan

medverkan kan – om Black Internet inte tillhandahåller Internetuppkoppling direkt till The Pirate Bay utan via DCP Networks – i vart fall upphöra genom att Black Internet slutar tillhandahålla Internetuppkoppling till DCP Networks. Om någon ändå kan ta sig till fildelningstjänsten på annat sätt, utan att Black Internet medverkat på angivet sätt, ska något vite följaktligen inte dömas ut. Hovrätten anser därför att vitesförbudet är möjligt att följa. Även här kan konstateras att Black Internet, enligt vad de själva uppgett, också har kunnat efterkomma tingsrättens beslut.

Det finns inte heller anledning att komplettera beslutet med angivande av de aktuella torrentfilernas ID-nummer eller info-hashnycklar, som Fredrik Neij har begärt. Enligt hovrättens mening är tingsrättens beslut möjligt att följa utan dessa uppgifter och ett sådant inskränkt beslut torde för övrigt bli verkningslöst.

Som angetts under rubriken *Rättigheterna till verken; Upphovsrättsintrång genom fildelningstjänsten The Pirate Bay* anser hovrätten inte att det förhållandet att tekniken på The Pirate Bay må ha förändrats på senare tid utgör skäl för att upphäva förbudet. Parternas argumentation kring den ändrade tekniken aktualiserar dock även frågan om hur tingsrättens beslut ska uppfattas och om det behöver förtydligas i annat hänseende än det som behandlats i stycket ovan. Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg har förstått tingsrättens beslut som att förbudet förutsätter en kombination av de tre beståndsdelarna på The Pirate Bay, dvs. hemsidan med sökfunktioner, hemsidan med anknytning till torrentfiler samt trackerfunktionen, närmare beskriva i tingsrättens beslut under punkterna A, B och C. Skiv- och Musikbolagen har möjligen en annan uppfattning om beslutets innebörd. Hovrätten vill med anledning av detta klargöra att tingsrättens förbud den 28 oktober 2009 enligt hovrättens mening rent språkligt får anses ha den innebörd som Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg har framfört. Detta ligger också i linje med att tingsrätten, vid sin bedömning av om det föreligger intrång, har tagit fasta på att fildelningstjänsten i avgörande delar fortfarande fungerar på det sätt som fastslogs i brottmålet rörande The Pirate Bay och där det – som tingsrätten också angett inledningsvis i sitt beslut – konstaterades att webbplatsen bestod av dessa tre delar. Som redan nämnts innehöll Skiv- och Filmbolagens yrkanden vidare formuleringar än lydelsen i tingsrättens beslut. Eftersom bolagen inte har överklagat beslutet får hovrätten inte ändra beslutet på ett sätt som gör att beslutets

omfattning utvidgas. Ett avgörande får nämligen inte på grund av en parts överklagande ändras till den partens nackdel. Även rättssäkerhetsskäl talar för att ett förbud, av hänsyn till den enskilde som kan drabbas av sanktioner om denne inte följer beslutet, inte bör ges en vidare tolkning än vad ordalydelsen närmast talar för.

Hovrätten uppfattar alltså tingsrättens beslut mot Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg som att förbudet förutsätter att fildelningstjänsten består av samtliga de tre delar som definieras i A, B och C i beslutet. I syfte att i någon mån tydliggöra detta gör hovrätten vissa justeringar i beslutet mot Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg. Det kan tilläggas att hovrätten inte nu har anledning att ta ställning till om webbplatsen för närvarande fungerar på ett sätt som gör att förutsättningarna i förbudet är uppfyllda; sådana bedömningar kan däremot komma att aktualiseras i mål om utdömande av vite.

Tingsrättens beslut mot Black Internet är formulerat på ett sätt som språkligt sett ger utrymme för att det beslutet alternativt skulle kunna uppfattas som att de tre tjänsterna beskrivna i A, B och C förbjuds sedda var och en för sig. Hovrätten kan dock inte se något bärande skäl för att beslutet mot Black Internet i det här avseendet skulle ha en annan innebörd än beslutet mot Fredrik Neij och Gottfrid Svartholm Warg. Även i beslutet mot Black Internet har tingsrätten tagit fasta på att fildelningstjänsten fortfarande fungerar på det sätt som fastslogs i brottmålet rörande The Pirate Bay. Förbudet mot Black Internet bör därför förtydligas i samma avseende som det andra beslutet.

Hovrätten gör även vissa andra smärre språkliga ändringar i besluten samt rättar ett par uppenbara felskrivningar i webbadresserna så att de överensstämmer med lydelsen i Skivbolagens yrkande.

Hovrätten finner inte skäl att ändra de vitesbelopp som tingsrätten bestämt. Tingsrättens förbud ska därmed kvarstå med de justeringar som redovisats här.

Rättegångskostnader

Eftersom Skiv- och Filmbolagen är vinnande parter i hovrättens mål ska klagandena förpliktas att betala bolagens rättegångskostnader i hovrätten. Med beaktande av den

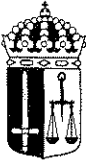
omfattande skriftväxling samt nya utredning och argumentation som förekommit i hovrätten får de yrkade beloppen anses skäligen. Beloppen som ska betalas till Skivbolagen och Filmbolagen ska delas upp på respektive bolag.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 4

Överklagande senast 2010-06-18

Madeleine Nilsson

Protokollet uppvisat/



SVEA HOVRÄTT

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra detta genom att skriva till Högsta domstolen.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till hovrätten. Den ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av det överklagade avgörandet.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast

1. om det är av vikt för ledningen av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen, eller
2. om det finns synnerliga skäl till en prövning, såsom att det finns grund för resning eller att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandet skall innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet),
3. den ändring i avgörandet som klaganden yrkar,
4. varför klaganden anser att avgörandet ska ändras,
5. de omständigheter som klaganden åberopar till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas,
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska styrkas med varje bevis.